



**НАСИЛИЮ  
В СЕМЬЕ**

## **АНАЛИТИЧЕСКАЯ СПРАВКА**

**Домашнее насилие** – это социальная проблема, которая затронула почти каждую семью в обществе Туркменистана.

В нашей стране общественность и государственные учреждения либо отрицают наличие насилия в отношении женщин и детей, либо замалчивают о существовании этой проблемы. Такой подход становится преградой для изучения и решения вопроса насилия в семье.

Поэтому, чтобы развеять все мифы и расширить наше понимание о домашнем насилии, команда **Saglyk.org** разработала данную аналитическую справку. Мы надеемся, что наша справка станет началом для серьезного общественного диалога о насилии в Туркменистане, и что каждый из нас осознает свою часть ответственности за настоящее и будущее наших женщин и детей.





Данная аналитическая справка нацелена на улучшение понимания проблемы домашнего насилия в отношении женщин и детей.

- ◆ Когда люди слышат фразу «домашнее насилие», то чаще всего они думают о причинение физической боли. Однако, существует несколько типов домашнего насилия против женщин и детей. Каждый их этих типов мы разберем в нашей аналитической справке. Мы также предоставим статистические данные о том, что люди думают о проблеме домашнего насилия в Туркменистане, которые мы собрали благодаря участию рядовых граждан в социальном опроснике с 10 сентября по 15 октября, 2018 года. Эти данные вы сможете сравнить с существующей информацией о домашнем насилии в соседних государствах.
- ◆ Одной из главных целей нашей справки является прояснение того, как люди понимают проблему домашнего насилия и ее влияния на туркменское общество. В нашей работе, мы предоставляем примеры из бытового языка, которые используются в туркменском обществе для

оправдания насильственных действий в семье или для обвинения жертв насилия в том, что с ними произошло. Наш анализ демонстрирует роль обычных граждан в существовании домашнего насилия против женщин и детей.

- ◆ К сожалению, просто понимать, что из себя представляет домашнее насилие на сегодняшний день недостаточно. Необходимо знать, как поступить в тех случаях, когда вы или ваши близкие стали свидетелем или жертвой домашнего насилия. Поэтому, в этой справке мы приведем рекомендации, которые помогут избежать домашнее насилие или минимизировать нанесенный вред.
- ◆ Мы также предоставим перечень организаций, которые занимаются проблемой домашнего насилия в Туркменистане, и в которые вы можете обратиться за помощью.
- ◆ **Saglyk.org** признает, что существует проблема насилия и относительно мужчин. В будущем мы планируем разработать серию статей и по этой тематике. Однако, в данной справке мы фокусируемся именно на домашнем насилии относительно женщин и детей. Несмотря на то, что наша аналитическая справка не затрагивает напрямую вопроса насилия против мужчин, мы убеждены, что и сами мужчины найдут этот документ важным для более глубокого ознакомления с проблемой семейного насилия в Туркменистане.
- ◆ Мы надеемся, что данная работа послужит началом для конструктивного диалога о семейных отношениях и насилии среди туркменистанцев разных возрастов и полов.



## Виды домашнего насилия

Домашнее насилие – это акты физического, психологического, экономического, сексуального и иного характера, направленные на причинение боли человеку и на приобретение над человеком полного контроля. Домашнее насилие можно разделить на несколько видов:

**ФИЗИЧЕСКОЕ насилие** – это один из самых распространенных типов насилия в семье. К физическому насилию относятся побои, удушение, нанесение ожогов и других видов телесных повреждений.

**ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ насилие** – это оскорбления, крики, угрозы и манипулирование. От психологического насилия у человека остается эмоциональная травма. Зачастую психологическое насилие происходит одновременно с физическим.

**ЭКОНОМИЧЕСКОЕ насилие** – это контроль над денежными средствами одного члена семьи над другими. Например, если мужчина ограничивает возможности жены участвовать в финансовых решениях, лишает ее финансовой свободы или полностью отбирает ее доход, то он совершает экономическое насилие против супруги.

**СЕКСУАЛЬНОЕ насилие** – это принуждение к сексуальным отношениям против воли человека. Принуждение происходит с помощью угроз, физической или психологической силы. Например, мужья могут принудить жен к сексуальным действиям против их воли, так как считают, что жена обязана соглашаться с любыми желаниями супруга. Брат или отец, которые принуждают сестру или дочь к сексуальным контактам, также совершают сексуальное насилие.



## Цифры для размышления

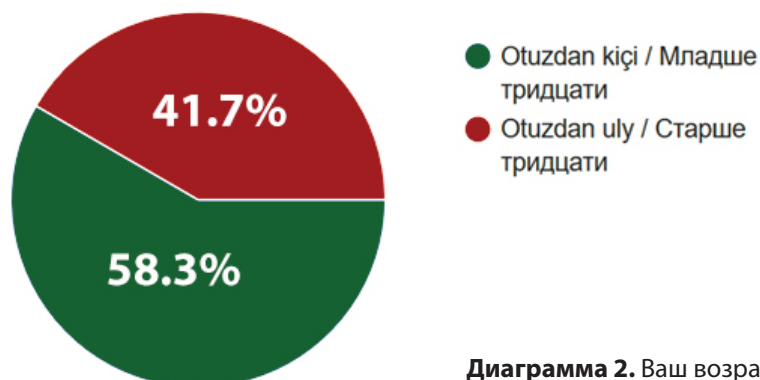
К сожалению, в Туркменистане нет доступных государственных статистических отчетов по вопросу семейного насилия и другим формам дискриминации в отношении женщин и детей. Поэтому в сентябре и в октябре 2018 года **Saglyk.org** провел два социологических опроса с целью узнать, что думают граждане Туркменистана о проблеме домашнего насилия в их стране.

В первом опросе приняло участие 274 человека. Участников попросили ответить на следующий вопрос: «Существует ли проблема домашнего насилия в отношении женщин и детей в Туркменистане?». По результатам опроса было выявлено, что 177 человек (64.6%) считают, что в Туркменистане существует проблема домашнего насилия относительно женщин и детей, а 97 человек (35.4%) думают что такой проблемы в стране нет.

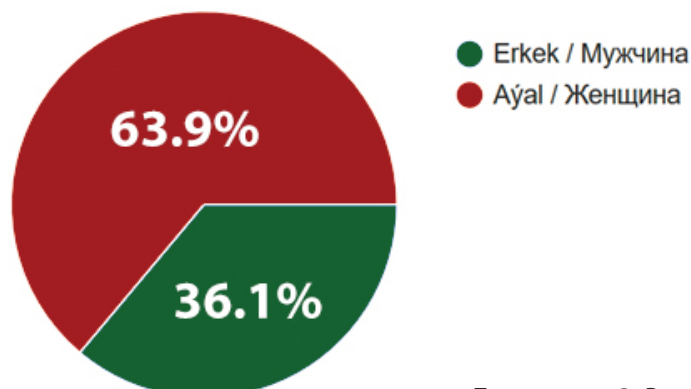


**Диаграмма 1.** Существует ли проблема домашнего насилия против женщин и детей в Туркменистане?

Во втором опросе приняло участие 72 человека, из которых 63.9 % женщины и 36,1% мужчины. Большую часть участников опроса составляют молодые люди старше 30 лет.

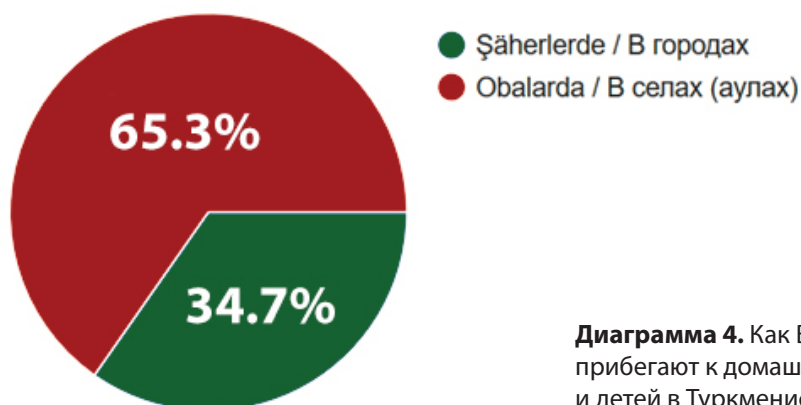


**Диаграмма 2.** Ваш возраст: / Siziň ýaşyňyz:



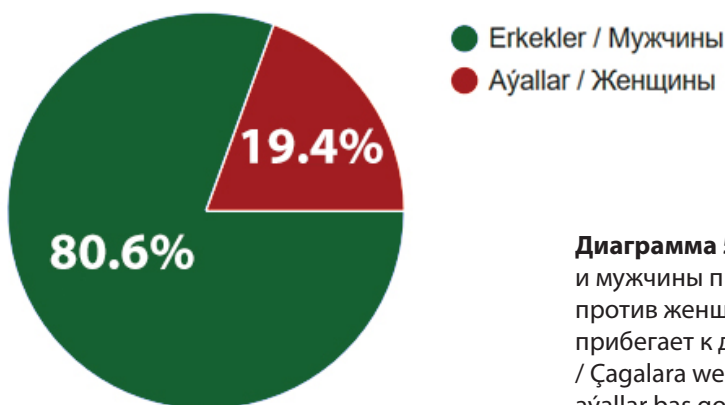
**Диаграмма 3.** Ваш пол: / Siziň jynsyňyz:

Как показывает диаграмма 4, большинство участников, 65.3% считают, что именно в селах Туркменистана чаще прибегают к домашнему насилию.



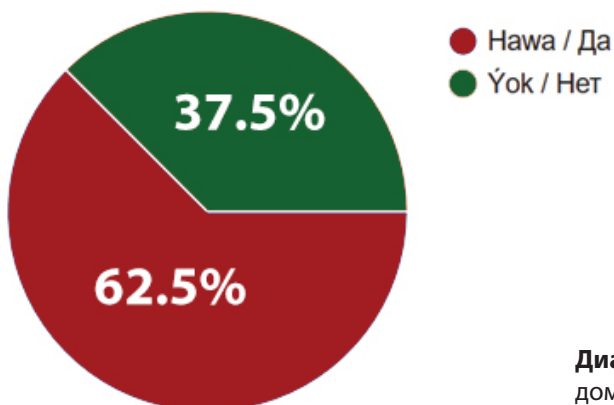
**Диаграмма 4.** Как Вы считаете, где чаще всего прибегают к домашнему насилию против женщин и детей в Туркменистане? / Siziň pikirinizçe, Türkmenistanda çagalara we aýallara garşy öýdäki zorluk esasan nirede köp bolup geçýär?

Социологический опрос также выявил, что 80.6 % участников думают, что мужчины чаще прибегают к домашнему насилию.



**Диаграмма 5.** Существует мнение, что и женщины и мужчины прибегают к домашнему насилию против женщин и детей. А кто чаще, на Ваш взгляд, прибегает к домашнему насилию в Туркменистане? / Çagalara we aýallara garşy zorluga hem erkekler hem aýallar baş goşýar diýen düşünje bar. Siziň pikirinizçe, Türkmenistanda kimler zorluga has köp baş goşýarlar?

Благодаря опроснику стало также ясно, что 62.5% опрошенных становились свидетелями домашнего насилия в отношении женщин и детей.

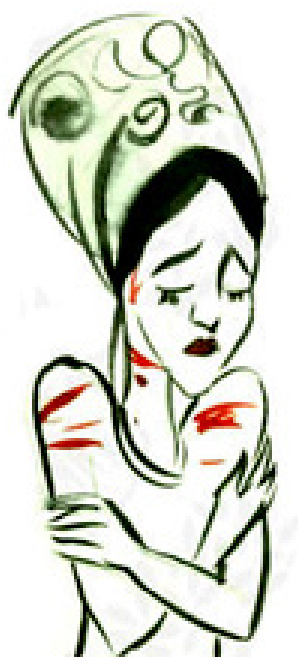


**Диаграмма 6.** Были ли Вы когда-либо свидетелями домашнего насилия против женщин и детей в Туркменистане? / Türkmenistanda siz aýallara we çagalara garşy öýdäki zorlugyň şaýady bolup gördüňizmi?

## Наши оправдания

Согласно исследованиям UNICEF и TürkmenStat (MICS) 35% женщин в Туркменистане в возрасте от 15 до 49 лет заявляют, что муж вправе ударить или побить свою жену по одной из следующих причин:

- ♦ если она выходит из дома, не сказав ему;
- ♦ если она не уважает родителей мужа;
- ♦ если отказывает мужу в половой близости;
- ♦ если она не заботится о детях;
- ♦ если она возражает ему;
- ♦ если у нее пригорает еда.



На что указывают эти данные? Они указывают на то, что в Туркменистане насилие относительно женщин настолько вошло в норму, что даже сами женщины считают такое поведение со стороны мужчин приемлимым. Это и не удивительно, так как в туркменском обществе принято оправдывать насилие. Например, давайте обратим внимание, какой язык женщины, и мужчины используют, чтобы объяснить или оправдать семейную тиранию. Многие из нас и сегодня продолжают слышать от своих близких эти фразы.

**Во-первых, очень часто в насилии винят самих жертв.**

### Туркменский язык

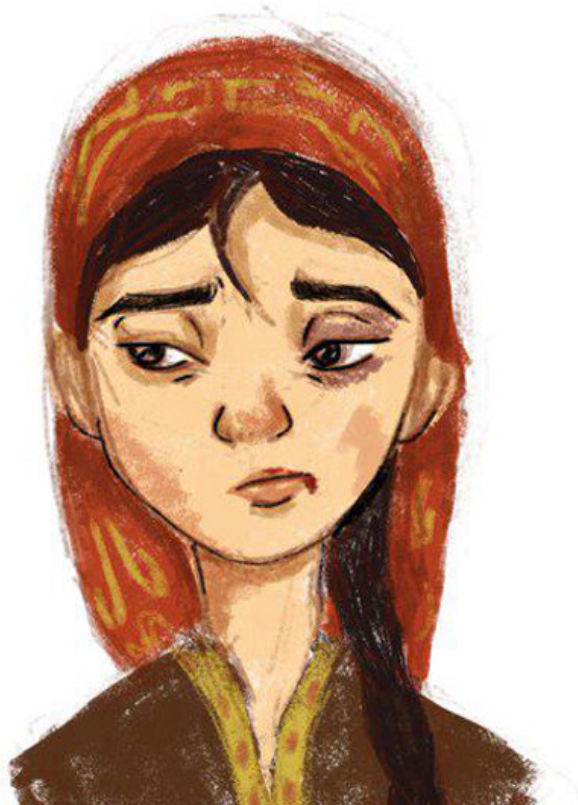
*Sen idili heleý bolsaň, äriň üstüňde tokmak oýnatmaz.*

*Özüň saýlap bardyň indem öz günüňi özüň gör (eger gyzyň özi söýüşip durmuşa çykan bolsa).*

### Перевод на русский

*Если бы ты была нормальной женой, то муж не бил бы тебя.*

*Сама выбрала его и вышла замуж, теперь терпи (если девушка сама выбрала мужа).*



**Во-вторых, призывают смириться с насилием, уверяя, что все люди сталкиваются с трудностями.**

**Туркменский язык**

*Hudaýyň beren zady. Hemme kişiň öz kynçylygy bar.*

*Baryňdan baýram edinde ýaşaber. Hiç kimiňem güni seňkiden üýtgeşik däl.*

*Oňuşyp ýaşaber, başga ýerde-de bal akanok.*

*Ilde-de gowy zat ýok. Hemme ýeriň «horazy bir».*

**Перевод на русский**

Такова Божья воля. У всех есть свои трудности.

Радуйся тому что есть. И у других людей жизнь не отличается.

Постарайся сойтись. У других тоже жизнь не мед.

У других тоже ничего хорошего нет. Везде пелухи поют одинаково.

**В-третьих, жертв просят смириться или простить насилие, чтобы не портить репутацию семьи и не вызывать лишних разговоров со стороны общества.**

**Туркменский язык**

*Maşgalaň abraýy barada pikir et, beýdip ýörseň öz abraýyňda maşgalaň abraýynada zyýan ýetirersiň.*

*Sen çagalaryň barada pikir et! Iller näme diýer.*

*Men garry gyzy oýümde saklajak däl! Meni masgara etmän çaltyrak abraýly güm boljak bol.*

**Перевод на русский**

Подумай о своей репутации. Если будешь так продолжать, то нанесешь вред своей репутации и репутации семьи.

Подумай о детях! Что люди скажут.

Я не буду держать старую деву дома. Не позорь меня, скорее уходи (возвращайся к мужу).

Как считают участники двух опросов, проведенные **Saglyk.org**, и как подтверждает языковая культура туркменского общества, проблема насилия в отношении женщин и детей действительно существует в обществе Туркменистана.

Стоит отметить, что проблема домашнего насилия над женщинами и детьми затрагивает и другие государства Центральной Азии. Согласно статистике Организации Объединенных Наций ООН, в странах Центральной Азии около 25% женщин в возрасте от 15 до 49 лет становятся жертвами домашнего насилия.



### **Кыргызстан:**

Национальный институт стратегических исследований Кыргызской Республики (НИСИ КР) провел социологический опрос среди молодежи Кыргызстана на тему домашнего насилия.

- ♦ 86,1% из 703 опрошенных молодых людей Кыргызстана считают, что в их стране существует проблема домашнего насилия.
- ♦ Каждая четвертая женщина в Кыргызстане, которая когда-либо состояла в браке, была жертвой физического насилия. 18% подверглись сексуальному и эмоциональному насилию.
- ♦ В 98% случаев семейное насилие совершается мужем или бывшим супругом.
- ♦ Специалисты ЮНИСЕФ и Министерство образования Кыргызстана опросили 2000 детей и выявили что,
  - ✦ 70% из 2000 детей Кыргызстана сказали, что испытывали жестокое обращение и пренебрежение к их нуждам в семье.
  - ✦ Более 50% детей отметили, что слышали в свой адрес оскорбительные слова.
  - ✦ 38% детей подвергались психологическому и почти столько же физическому насилию.



### **Казахстан:**

В 2016 году Общественный Фонд «Институт равных прав и равных возможностей Казахстана» при поддержке Представительства Фонда имени Фридриха Эберта в Казахстане провел гендерное исследование. Из 1500 респондентов в возрасте от 18 до 60 лет принявших участие в социологическом исследовании:

- ♦ подвергались физическому насилию (66,5%);
- ♦ становились жертвами психологического насилия (57,7%);
- ♦ сталкивались с сексуальным насилием (45,9%);
- ♦ подвергались экономическому насилию (19,8%).



### **Таджикистан:**

В 2016 году общественный фонд Нотабене, работающий в области прав человека в Таджикистане, провел исследование по проблеме насилия в таджикском обществе, и выявил, что 50% таджикских женщин все еще подвергаются регулярному физическому и психологическому насилию у себя дома.



## Влияние насилия на жертву и общество

**История первая.** Это Айгуль, ей 25 лет. Айгуль работает бухгалтером в одной из частных компаний. Айгуль вышла замуж в 22 года за парня по имени Меред. Недавно Меред начал свой собственный бизнес. У Мереда стресс, так как бизнес не идет так, как он его запланировал. Мереду часто не хватает денег. От стресса Меред начал нервничать и издеваться над женой. Он бьет Айгуль по лицу, таскает ее за волосы, кричит на нее, а иногда сильно пинает. От побоев у Айгуль на теле много синяков. Чтобы не появляться на работе с синяками, она просит отпуск на пару недель. Начальник недоволен. Он грозит уволить ее с работы за пропуски. Айгуль боится увольнения (ведь ей нужно содержать семью), так как все деньги Мереда уходят на новый бизнес. Несмотря на недомогания, Айгуль выходит на работу. Из-за боли в животе Айгуль не может полностью сконцентрироваться на рабочих заданиях. Она делает кучу ошибок в своем отчете, и начальник вновь грозит ее уволить. Айгуль не знает как ей быть.

**История вторая.** Это Мекан. Ему 9 лет. Мекан очень любит смотреть и играть в футбол с друзьями. У Мекана очень строгие родители. Они хотят, чтобы он был лучшим в классе и получал только пятерки. Но у Мекана трудности с математикой. Ему не так легко дается этот предмет. По математике он получает только четверки. Родители в ярости. Они кричат на него, называют его «тупым ребенком», а иногда, когда Мекан плачет от обиды, они бьют его по губам. Мекану очень плохо. У него каждый день болит голова, и математика дается ему все хуже и хуже. С четверок Мекан скатился на тройки. Родители думают, что Мекан просто не хочет учиться. Они запретили Мекану играть в футбол с друзьями. Мекан остался без друзей, и от этого ему становится только хуже.



# Влияние насилия на жертву и общество

Две истории, которые вы только что прочитали, заставляют задуматься не только о жертвах насилия, но и об обществе в целом. Очень важно осознавать, что насилие против одного человека – это насилие против всех нас. Пожалуйста, не забывайте, что:

- ◆ Насилие приводит к серьезным проблемам физического, психического здоровья у женщин и детей.
- ◆ Насилие приводит к проблемам репродуктивного здоровья у женщин.
- ◆ Дети и женщины, живущие в семьях, где имеет место насилие, могут страдать от целого ряда поведенческих и эмоциональных расстройств, которые приводят к депрессии, посттравматическому стрессовому расстройству, проблемам со сном, расстройствам пищевого поведения и попыткам самоубийства.
- ◆ Социальные и экономические издержки в результате насилия огромны и имеют целый ряд отдаленных последствий для общества.
- ◆ Женщины и дети могут страдать от изоляции, неспособности работать и учиться, неучастия в обычной деятельности и от ограниченной способности заботиться о себе и о других членах семьи.
- ◆ Насилие учит людей не решать конфликты гуманным способом, а использовать агрессивный тип поведения, которое нарушает права его окружающих людей.

## Как помочь жертвам насилия?

Несмотря на то, что в Туркменистане нет отдельного закона о домашнем насилии, существуют различные акты и конвенции, защищающие права женщин и детей, о которых всем следует знать.

### Например:

- ◆ В 1994 году Туркменистан присоединился к Международной Конвенции ООН по правам ребенка.
- ◆ В 1996 году Туркменистан присоединился к Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- ◆ Принятый в 2014 году закон «О Государственных гарантиях прав ребенка» продублировал основные права и обязанности ребёнка.
- ◆ В 2015 году принят Закон «О государственных гарантиях обеспечения равных прав и равных возможностей женщин и мужчин», запрещающий любую дискриминацию и закрепляющий равенство прав и свобод мужчин и женщин, и равные возможности для их реализации.

В Туркменистане также действует общественная организация «**Кейик Окара**», которая предоставляет психологическую и юридическую помощь жертвам домашнего насилия. При необходимости, «**Кейик Окара**» может предоставить временное проживание.

**Адрес «Кейик Окара»:** г. Ашхабад, проспект Туркменбаши-Огузхана, дом 82.

**Телефон горячей линии «Кейик Окара»:** +993-12-22-86-68.





## **А как вы можете помочь жертвам насилия?**

Зачастую жертвы насилия не говорят о том, что их избивают, ругают или запугивают. Многие считают, что они заслужили такого обращения. Но если вы думаете, что кто-то из ваших знакомых или близких людей женского пола подвергается насилию, то не оставайтесь равнодушными, а постарайтесь помочь человеку.

### **Например:**

- ♦ Вы можете поговорить и выразить свою поддержку жертве, напомнив о том, что домашнее насилие – это ненормально.
- ♦ Вы можете предложить жертве денег или предложить пожить у себя.
- ♦ Расскажите жертве о существующем законодательстве и конвенциях по правам женщин.
- ♦ Расскажите жертве об общественной организации, которая занимается этим вопросом.
- ♦ Посоветуйте жертве обратиться к участковому полицейскому или в правоохранительные органы.
- ♦ Расскажите женщине, что очень важно зафиксировать следы насилия. Объясните жертве как можно использовать телефон для аудио и видео записи акта насилия. Это поможет ей при обращении в полицию и в медицинское учреждение.
- ♦ Помогите жертве получить квалифицированную медицинскую помощь, пойдите с ней к врачу и окажите ей поддержку.
- ♦ Постарайтесь не делать ничего такого, чтобы не навредить жертве еще больше.
- ♦ Если вы решили помочь жертве насилия, не предпринимайте самостоятельно никаких действий. Непременно обсудите ваш план действий с пострадавшим.

### **Если вы стали свидетелем насилия против детей, то у вас тоже есть шанс остановить такое поведение.**

- ♦ Вы можете поговорить с насильником и указать ему на то, что вы не поощряете насилие против детей.
- ♦ Вы можете предложить насильнику почитать литературу о том, как справляться с желанием причинить боль ребенку.
- ♦ Сообщите насильнику, что вы будете готовы пожаловаться на него/нее в правоохранительные органы, если это понадобится.
- ♦ Вы можете также поговорить с ребенком и сказать ему, чтобы он обращался к вам за помощью в любой момент. Ребенок должен знать, что у него есть поддержка.
- ♦ Вы можете посоветовать ребенку рассказать о происшедшем взрослому человеку, которому он доверяет. Это могут быть его родственники, близкие друзья семьи или соседи.

**Домашнее насилие – это ненормально!**

**Домашнее насилие – это проблема, которую нужно изучать и понимать.**

**Домашнее насилие – это не то, что нужно скрывать, замалчивать и терпеть.**

**Домашнее насилие – это не то, что нужно оправдывать.**

**Домашнее насилие – это то, с чем нужно бороться каждому человеку.**

**Saglyk.org** призывает всех граждан Туркменистана и всех, кому небезразлично будущее и судьба наших мам, сестер, дочерей и сыновей, задуматься о вопросе домашнего насилия в нашем обществе. Каждый из нас несет ответственность за благополучие нашей семьи и страны. Давайте не будем равнодушными к домашней тирании. Каждому необходимо признать наличие домашнего насилия в Туркменистане и принять активное участие в искоренении этой социальной проблемы.



**СКАЖИ СТОП НАСИЛИЮ В СЕМЬЕ.**



## Слова благодарности

Данная аналитическая справка – результат совместной работы и вклада большой группы людей.

Команда **Saglyk.org** выражает свою благодарность всем авторам и волонтерам нашей программы из Туркменистана и из туркменской диаспоры в России, США, ОАЭ, которые внесли свой вклад в создание этой аналитической справки.

Мы также хотим поблагодарить всех участников онлайн-опросов, которые мы провели в сентябре и октябре 2018 года.

Мы выражаем особую признательность иллюстратору из Казахстана, который поделился с нами своими талантами и создал интересные работы на тему домашнего насилия в отношении женщин и детей.

И в заключении мы хотели бы поблагодарить наших друзей и доноров, которые в течении последних десяти лет поддерживают наши многочисленные проекты, направленные на формирование здорового общества в Туркменистане.

## Литература:

1. →Конвенция о правах ребенка.←
2. →Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.←
3. Закон Туркменистана →«О государственных гарантиях прав ребёнка».←
4. Закон Туркменистана →«О государственных гарантиях обеспечения равных прав и равных возможностей женщин и мужчин».←
5. →«Бьет – значит не любит!»← Насилие над детьми. Что нужно знать и что можно сделать. (блог) 13 сентября, 2018, Saglyk.org.
6. →Как защититься от домашнего насилия: советы юриста (блог),← 14 мая, 2018, Saglyk.org.
7. →«86% молодежи считают, что в Кыргызстане существует проблема жестокого обращения в семье».← 15 августа, 2018, KaktusMedia.
8. →Туркменистан: Кластерное обследование по многим показателям 2015-2016 года. Заключительный отчет. Государственный комитет Туркменистана по статистике и UNICEF,← 2017.
9. →«По данным экспертов, чаще всего насилию подвергаются дети, оставшиеся без родителей»,← 22 ноября, 2017, Sputnik.
10. Иргебаева, Айдай. →«Атамбаев подписал закон против семейного насилия».← Kloop. 28 апреля, 2017.
11. Рахими, Нушин. 2017. →«Против семейного насилия, или Что делается в Таджикистане для защиты женщин».← Sputnik.
12. Ускенбаева М. А., 2016. →«Политика в отношении женщин и мужчин в современном Казахстане: Гендерное исследование». Общественный Фонд «Институт равных прав и равных возможностей Казахстана»← Представительство Фонда имени Фридриха Эберта в Казахстане.